



Rosenstadt | ZWEIBRÜCKEN

20.06.2016

## Niederschrift

über die 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am Donnerstag, dem 02.06.2016, 16:59 Uhr,  
im Ratssaal, Eingang Schillerstraße

---

### **Anwesend:**

#### Vorsitz

Rolf Franzen

#### Stimmberechtigte Mitglieder

Lothar Bundrück  
Evelyne Cleemann  
Winfried Hoffmann  
Hannelore Krauskopf  
Nico Kuhn  
Jan Laborenz  
Elisabeth Metzger  
Christina Rauch  
Mario Sauder  
Bernhard Schneider

Vertretung für  
Herrn Gerhard Burkei

Elke Streuber  
Gabriele Vogelgesang  
Manfred Weber

Vertretung für  
Frau Maria Goos-Hoefer

#### Beratende Mitglieder

Heike Clemens  
Jörg Klein  
Gisela Krauß  
Monika Kuppitz  
Christine Sossalla  
Lothar Weber  
Aynur Yusifova

Anwesend ab 17:01 Uhr

#### Ratsmitglieder

Dr. Norbert Pohlmann

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### Protokollführung

Christoffer Roos

### von der Verwaltung

Peter Ernst

Brigitte Facco

Marion Helfrich

Jörg Müller

Susanne Theis

Anwesend bis einschließlich  
TOP I / 3

### Gäste

Lothar Burger

Stefan Hell

Thomas Hoyer

Benjamin Sachon

Fritz Schäfer

Anwesend bis einschließlich  
TOP I / 3

Anwesend bis einschließlich  
TOP I / 4

Anwesend bis einschließlich  
TOP I / 4

Zeitung "Die Rheinpfalz"

Zeitung "Pfälzischer Merkur"

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### Tagesordnung

#### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Verpflichtung von neuen Ausschussmitgliedern
- 2 Jahresbericht des Jugendamtes
- 3 Erweiterung der Kita Hand in Hand in Mörsbach um eine Gruppe;  
Vorstellung der Planung
- 4 Neugestaltung von Teilbereichen des Spielplatzes Kleiner Exe;  
Vorstellung der Planung
- 5 Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;  
Zuschussantrag zu den Kosten der teilweisen Erneuerung der Zaunanlage der Kita Röntgenstraße;  
Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte  
Vorlage: 51/0470/2016
- 6 Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;  
Zuschussantrag zu den Kosten der Durchführung von Schallschutzmaßnahmen in der Kita Meisenstraße;  
Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte  
Vorlage: 51/0472/2016
- 7 Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;  
Zuschussantrag zu den Kosten der Durchführung von Schallschutzmaßnahmen in der Kita Pustebblume, Zweibrücken-Oberauerbach;  
Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Oberauerbach  
Vorlage: 51/0471/2016
- 8 Mittel zur Finanzierung der Kindertagesbetreuung  
Vorlage: 51/0468/2016
- 9 Hauswirtschaftskraft in der Krippe "Apfelbäumchen"  
Vorlage: 51/0469/2016

## **8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016**

Bürgermeister Franzen begrüßt die Öffentlichkeit, die Vertreter der örtlichen Presse, die Mitglieder des Ausschusses, den Architekten Herrn Burger, die Herren Hell und Hoyer vom Umwelt- und Servicebetrieb Zweibrücken sowie die Mitarbeiter der Verwaltung und eröffnet die Sitzung um 16:59 Uhr. Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### I. Öffentlicher Teil

#### Punkt 1:                    **Verpflichtung von neuen Ausschussmitgliedern** (öffentlich)

Der Vorsitzende belehrt Frau Gisela Krauß (Vertreterin des Kinderschutzbundes) über ihre Rechte und Pflichten (Verschwiegenheit, Treuepflicht sowie persönliche Betroffenheit) und verpflichtet sie durch Handschlag.

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 2:**                    **Jahresbericht des Jugendamtes** **(öffentlich)**

Herr Franzen verweist nochmals auf den umfangreichen Jahresbericht des Jugendamtes für das Jahr 2015.

Den Mitgliedern des Ausschusses wird erneut die Möglichkeit gegeben, entsprechende Fragen, die sich im Nachgang an die letzte Sitzung ergeben haben, zu stellen.

Dies ist nicht der Fall.

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 3: Erweiterung der Kita Hand in Hand in Mörsbach um (öffentlich) eine Gruppe; Vorstellung der Planung**

Nach kurzer Einleitung übergibt Herr Franzen das Wort an Herr Lothar Burger (Architekt) und an Herr Müller (Bauamt), die anhand des Grundrissplans die Erweiterung der Kindertagesstätte Hand in Hand vorstellen.

Sie erläutern anhand der Punkte Konzeption, Flexibilität, Außengelände und bauliche Umsetzung/Optimierung den Anbau.

Die im Anschluss gestellten Fragen der Ausschussmitglieder werden abschließend beantwortet.

Der Jugendhilfeausschuss nimmt dies zur Kenntnis.

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 4:**                    **Neugestaltung von Teilbereichen des Spielplatzes Kleiner Exe;** **(öffentlich)**                **Vorstellung der Planung**

Herr Franzen übergibt hierzu das Wort an Herr Hoyer vom Umwelt- und Servicebetrieb Zweibrücken, der anhand einer Präsentation den Entwurf zur Neugestaltung des Spielplatzes „Kleiner Exe“ vorstellt.

Herr Hoyer erläutert die Planungen, die u.a. an das Konzept „Stadt am Wasser“ angelehnt wurden. Die Erneuerung der teilweise integrativen Spielgeräte wird abschnittsweise erfolgen.

Die Mitglieder des Jugendhilfeausschusses loben die im Gestaltungskonzept berücksichtigten Punkte Inklusion und Barrierefreiheit.

Die im Anschluss gestellten Fragen werden abschließend beantwortet.

Der Jugendhilfeausschuss nimmt dies zur Kenntnis.



## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 5:** **(öffentlich)**

**Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;**

**Zuschussantrag zu den Kosten der teilweisen Erneuerung der Zaunanlage der Kita Röntgenstraße;**

**Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte**

**Vorlage: 51/0470/2016**

Zu diesem Tagesordnungspunkt lag den Ausschussmitgliedern eine entsprechende Drucksache vor.

Der Jugendhilfeausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Der prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte wird ein Maßnahmenzuschuss in Höhe von 1.549,97 € gewährt. Die entsprechenden Haushaltsmittel stehen bei Produkt 36.5.001.00 „Tageseinrichtungen für Kinder“, Sachkonto 54149000 (bewirtschaftende Stelle: Stadtkämmerei) zur Verfügung.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 6:** **(öffentlich)**

**Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;**

**Zuschussantrag zu den Kosten der Durchführung von Schallschutzmaßnahmen in der Kita Meisenstraße;**

**Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte**

**Vorlage: 51/0472/2016**

Den Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses lag zu diesem Tagesordnungspunkt eine Drucksache vor.

Der Jugendhilfeausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Der prot. Kirchengemeinde Zweibrücken-Mitte wird ein Maßnahmenzuschuss in Höhe von 3.243,35 € gewährt. Die entsprechenden Haushaltsmittel stehen bei Produkt 36.5.001.00 „Tageseinrichtungen für Kinder“, Sachkonto 54149000 (bewirtschaftende Stelle: Stadtkämmerei) zur Verfügung.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

### **Punkt 7:** **(öffentlich)**

**Städtische Richtlinie zur Gewährung von Zuschüssen an die Träger der freien Jugendhilfe zu den Kosten der Modernisierung und Instandsetzung von Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken;**

**Zuschussantrag zu den Kosten der Durchführung von Schallschutzmaßnahmen in der Kita Pusteblume, Zweibrücken-Oberauerbach;**

**Antragsteller: Verbund der prot. Kindertagesstätten in der Stadt Zweibrücken e.V. für die Prot. Kirchengemeinde Oberauerbach**

**Vorlage: 51/0471/2016**

Eine entsprechende Drucksache lag den Mitgliedern des Ausschusses zu Beginn der Sitzung vor.

Der Jugendhilfeausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

### **Beschluss:**

Der prot. Kirchengemeinde Oberauerbach wird ein Maßnahmenzuschuss in Höhe von 3.138,21 € gewährt. Die entsprechenden Haushaltsmittel stehen bei Produkt 36.5.001.00 „Tageseinrichtungen für Kinder“, Sachkonto 54149000 (bewirtschaftende Stelle: Stadtkämmerei) zur Verfügung.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

**Punkt 8:**  
**(öffentlich)**

**Mittel zur Finanzierung der Kindertagesbetreuung**  
**Vorlage: 51/0468/2016**

Eine entsprechende Drucksache lag den Ausschussmitgliedern zu Beginn der Sitzung vor.

Herr Franzen informiert die Anwesenden darüber, dass die vom Bund für das Betreuungsgeld vorgesehenen Mittel nunmehr zum Teil auf die Länder/Kommunen in den Jahren 2016, 2017 und 2018 verteilt wurden. Der Anteil für Zweibrücken beläuft sich pro Jahr auf jeweils 129.491,81 € und kann zum einen für Anschaffungen, Sachkosten, investive Kosten (z. B. An- und Umbauten) sowie für Betreuungskosten genutzt werden. Zum anderen ist beabsichtigt, in den Kindergärten, die relativ stark von Kindern und Jugendlichen mit Migrations-/Fluchthintergrund besucht werden, übergangsweise Interkulturelle Fachkräfte zu beschäftigen.

Die im Anschluss gestellten Fragen der Ausschussmitglieder werden abschließend beantwortet.

Der Jugendhilfeausschuss nimmt dies zur Kenntnis.

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

**Punkt 9:**                    **Hauswirtschaftskraft in der Krippe "Apfelbäumchen"**  
**(öffentlich)**                **Vorlage: 51/0469/2016**

Den Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses lag zu diesem Sachverhalt eine Drucksache vor.

Der Jugendhilfeausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

**Beschluss:**

Die Stunden der Hauswirtschaftskraft in der Krippe Apfelbäumchen werden zum nächstmöglichen Zeitpunkt von bisher 10 um 2,5 auf 12,5 Stunden pro Woche angehoben.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	14
Nein:	0
Enthaltung:	0

## 8. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 02.06.2016

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 17:58 Uhr.

Der Vorsitzende

---

Rolf Franzen  
Bürgermeister

Der Schriftführer

---

Christoffer Roos